

Gérard ZINSSTAG

Kinêsis
pour hautbois et piano
(2002)

Editions Musicales Européennes (E.M.E.) - PARIS
127, Rue Amelot - 75011 PARIS
Tél. 33.1. 49 23 99 87 - Fax 33.1. 43 04 61 65

Remarque générale

Les quarts de ton exceptés, les altérations sont valables pour toute la mesure. Cependant, dans les passages à caractère cadenciel (introduction ou "senza misura"), les altérations seront répétées par mesure de précaution.

Durée de la pièce: entre 7 et 8 minutes

Le piano à queue doit être équipé d'une troisième pédale

Les notes suivantes seront étouffées au cinquième harmonique à l'aide d'un cordon élastique ou d'un câble électrique:

The image shows two staves of musical notation. The top staff is labeled 'sons réels' and contains a sequence of notes with various accidentals (sharps and naturals) and stems. The bottom staff is labeled 'touches' and contains a sequence of notes with various accidentals (sharps and naturals) and stems. The notes in both staves are aligned vertically, suggesting a correspondence between the two.

Signes conventionnels pour le hautbois

DT doigtés timbrals: choisir la plus grande variété possible de doigtés différents pour la même note

RC respiration circulaire

RC —————> ◻ indique la fin de la respiration circulaire

♭♯ bémol haussé d'un quart de ton

♭♯ bémol baissé d'un quart de ton

♯♯ dièse haussé d'un quart de ton

♯♯ dièse baissé d'un quart de ton

ord. jouer de nouveau en mode normal

The image shows a musical staff with a treble clef. A note is written on the staff, and above it is a circled number '(244)'. A vertical line with a downward-pointing arrow indicates the transformation of a normal sound into a multiphonic sound. The note itself is marked with an 'M'.

Son multiphonique; la flèche indique la transformation progressive d'un son normal en son multiphonique (ou complexe)

Le son fondamental du multiphonique est toujours indiqué à l'octave inférieure!

Les doigtés indiqués et le chiffre entre parenthèses renvoient à l'ouvrage paru chez Bärenreiter: "La technique du hautbois" (Veale/Mahnkopf).

The image shows a musical staff with a treble clef. A note is written on the staff, and above it is a circled number '(244)'. The note itself is marked with an 'M'.

Son multiphonique à déterminer librement

The image shows a musical staff with a treble clef. A note is written on the staff, and above it is a circled number '(244)'. The note itself is marked with an 'M'.

harmonique double

^ ◡ ◻ Trois types de points d'orgue: court, normal et long

Allgemeine Bemerkung

Die Vorzeichen gelten für den ganzen Takt (Vierteltöne ausgenommen). Bei den kadenzartigen Stellen wie bei der Introdution oder bei "senza misura" sind sie jedoch vorsichtshalber wiederholt.

Aufführungsdauer: zwischen 7 und 8 Minuten

Der Flügel muss ein drittes Pedal haben.

Die folgenden Noten werden beim fünften Oberton mittels eines elastischen Drahtes oder elektr. Kabels abgedämpft:

effektive Tonhöhe




Tasten


The image shows two musical staves. The top staff, labeled 'effektive Tonhöhe', is in treble clef and contains a sequence of notes: C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6. The bottom staff, labeled 'Tasten', is in bass clef and contains a sequence of notes: C3, D3, E3, F#3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5.


Konventionelle Zeichen für die Oboe


DT Farbgriffe: Die grösst mögliche Auswahl an unterschiedlichen Griffen für die selbe Note wählen.


RC Zirkulär-Atmung

RC  zeigt das Ende der Zirkulär-Atmung

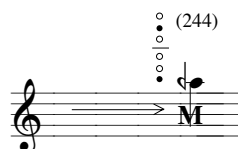
 Be erhöht um einen Viertelton

 Be erniedrigt um einen Viertelton

 Kreuz erhöht um einen Viertelton


 Kreuz erniedrigt um einen Viertelton

ord. wieder "normal" spielen



Mehrklang: der Pfeil zeigt die progressive Transformation vom Normalen zum polyphonischen, komplexen Klang
Der Grundton des Mehrklangs ist immer eine Oktave tiefer notiert.
Die angezeigten Griffen und die Ziffern in Klammern weisen auf das beim Verlag Bärenreiter erschienene Buch "Die Spieltechnik der Oboe" hin (Veale/Mahnkopf).

The image shows a musical staff with a treble clef. A note is written on the staff with a diamond-shaped symbol above it. To the left of the note, there are four small circles stacked vertically, with the number '(244)' to their right. An arrow points from the circles towards the note.






Frei wählbarer Mehrklang

The image shows a musical staff with a treble clef. A note is written on the staff with a diamond-shaped symbol above it.



Doppelflageolet

The image shows a musical staff with a treble clef. A note is written on the staff with a diamond-shaped symbol above it.

   Drei Fermatenkategorien: kurz, normal, lang

dédié à Allain Gaussin
Allain Gaussin zugeeignet

*Commande du Conservatoire supérieur de musique de Zurich
pour l'obtention du Prix Hegar*

Auftrag der Musikhochschule Zürich
für den Hegar Musikpreis

KINËSIS

pour hautbois et piano

Gérard ZINSSTAG

Tempo libero, assai tranquillo (come improvvisando)

RC →
DT

Htb. *pp* *f* *pp*

RC →

DT

ord. fa

3. (50) 3. (51)

pp *sfz* *sfz*

poco a poco sempre pi  agitato

RC →

p *p* *sf* *fp* *fff* *fff*

(244) la si do (248)

p *p* *f* *p*

calmandosi

fff *ppp* *fff* *pp* *mp*

Fluido (♩ = 72-76)

Htb. *fp* *p* *ff*

ben legato e leggerissimo

15ma → (sempre)

pp *p*

Piano *mp* *mf*

ff (cordes étouffées)

ff

Ed. sempre intermitt.

3. (48) do

1. (47) 1. (49) 3. (51)

do mi fa

p mp mf f

15ma

sempre fra pianissimo e piano

sempre fra mezzo piano e mezzo forte

Red. sempre intermitt.

ff ff ff

3. (53) (131) fa

mp mf ffff pp p

15ma

Red. sempre intermitt.

ff

7

f p f

15ma

(legato)

pp mp

Red. intermitt.

Red. intermitt.

ff

intermitt.

9

15ma

Red. sempre intermitt.

11

Red.

15ma

intermitt. intermitt.

13

15ma

Red.

intermitt. intermitt.

15 *mf* *f* 5 3 5

15ma *fff* *ppp* *fff* *pp* 9 9 9

Red. ff *intermitt.* *ff* *intermitt.*

allargando *a tempo*

17 *f* *p* *sf* *p* *sf* 6 6 5

Sua *mf* *f* *f* *mf* *ff*

Red. *f* *ff* *ff* *f* *fff*

3. (105) *p* *mf* *f* mi do

3. (106) *pp* *ff* *pp* 9 9 9 9 9

Sua *Sua* *ff* *pp* 9 9 9 9 9

Red. *ff* *ff*

DT

22

ppp *p*

Lento (♩ = 52-54)

8va

ff

Enfoncer silencieusement les touches indiquées
(toute la main droite à plat)

ff *ff*

Red. *

(rubato assai, comodamente)

25

mp *sf* *mp*

ff *ff* *ff* *ff*

(cordes étouffées)

ff *ff* *mf* *ff*

Red. *

6

(segue)

28

p *ff* *pp* *mp* *sf*

8va

mf *ff* *p* *ff*

11 11

Red. *

30

mp *pp* *fp* *fp*

mp *f* *mf*

Red. intermitt.

RC →

33

mp *pp* *mf* *p*

mp *f*

Red. intermitt.

RC →

36

pp *ff* *pp*

senza misura, a piacere (quasi rapsodico)

esitando *mp* *mp* *mp* *mp* *PPPP* *mf* *PPPP* *esitando* *sf*

f *p* *p* *p* *ff* *fff* *ff*

Red.

Choisir un multiphonique contenant si possible le sol dièse
ou qui se mélange bien avec la masse harmonique du piano

RC →

ff

sempre più intenso e brillante

8va

ffff

f

Ped. →

8va

fff

loco

Ped. →

37

pp

p

38

ff

ff

Lento (♩ = 54)

Ped. →

39 *pp* *pp*

do
si^b

ff *ff* *ff* *ff*

43 *tr* *mp* *pp* *mp* *pp*

do
si^b

ff *ff* *ff* *ff*

3 *red.* →

47 *tr* *fpp* *rallentando*

fff *p* *fff* *fff*

3 *red.*

red.

1. (38) ossia: ad lib.

do
fa

51 *f* *p* *ff* *sempre fra mf e f a piacere*
Brioso (♩ = 90)

senza misura

f sempre

Red. *

53

Red. *

57

fff *mp* *f*

Red. *ff* *

61

3/8 5/16 7/8 5/16

mp *f* *ff* *f*

ff *mp* *ff*

Red. * Red. * Red. *

66

5/16 7/8 8/8

mp *mp* *mp* *mp* *f*

ff *ff* *ff* *ff*

Red. *

71

5/16 7/8 8/8 8/8

mp *f* *f*

ff

Red. * Red. *

75

fff sempre fra *mf* e *f* a piacere

ff *f* sempre

Red. * Red. * Red. *

80

mp *mp* *mp* *mp*

ff *ff* *ff* *ff*

Red. *

87

f *sf* *f* *sf* *f* *sf* *f*

Red. * Red. * Red. *

91

sf *mp* *f* *ff* *mf* *fff*

Red. *ff* *Red.* *intermitt.*

95

f *mf* *fff* *f* *sf* *f* *sf* *sf*

Red. *intermitt.* *Red.*

98

mf *ff* *sf* *fff* *mf* *ff* *ffff*

Red. *intermitt.* *Red.*

Villeneuve-lès-Avignon / La Touche
(août - octobre 2002)